

# Lista Permanente de Votación Temprana: Materiales & Proceso

Dept. de Elecciones del Condado Maricopa  
Reunión de la Red de la Comunidad  
Junio 27<sup>th</sup>, 2007

# Resumen de la Reunión



- La Legislación
- Qué cambia?
- Plan de Maricopa
- Resultado potencial

# Legislación



## 16-544. Lista permanente de votación temprana

- A. Cualquier votante puede pedir ser incluido en una lista permanente de votante para recibir una boleta temprana para cualquier elección para la cual la lista de registro de votante del condado sea usada para preparar el registro electoral. El registrador del condado de cada condado deberá mantener la lista permanente de votación temprana como parte de la lista de registro de votante.
- B. Para ser incluido en la lista permanente de votación temprana, el votante deberá hacer una petición por escrito solicitando específicamente que el nombre del votante sea agregado a la lista permanente de votación temprana para todas las elecciones en las que el aplicante sea elegible para votar. La aplicación deberá permitir al votante a proporcionar el nombre del votante, domicilio, dirección de correos en el condado de residencia del votante, fecha de nacimiento y firma. El votante no deberá proporcionar una dirección de correos que esté fuera del condado de residencia del votante para el propósito de la lista permanente de votación temprana al menos que el votante sea un votante uniformado ausente en el servicio o votante extranjero como se define en el acta de votación ausente para ciudadanos uniformados y extranjeros de 1986 (P.L. 99-410; 42 United States Code section 1973ff). En lugar de la aplicación, el aplicante puede someter una solicitud por escrito que contenga la información requerida.

# Legislación



C. Al recibo de una solicitud para ser incluido en la lista permanente de votación temprana, el registrador del condado u otro oficial a cargo de elecciones comparará la firma en la solicitud con la firma del votante en la forma de registro de votante y, si la solicitud es del votante, marcará el archivo de registro de votante como una solicitud de boleta temprana permanente.

# Legislación



D. No menos de ciento veinte días antes de una elección programada en Marzo o Septiembre, el registrador del condado u otro oficial a cargo de elecciones enviará a todos los votantes que son elegibles para la elección y quienes están incluidos en la lista permanente de votación temprana un aviso de elección por correo no-transferible que está marcado con la declaración requerida por el administrador de correos de recibir una notificación de corrección de dirección. Este aviso incluirá las fechas de elección que son el tema del aviso, las fechas en que se espera que la boleta del votante sea enviada y la dirección donde la boleta será enviada. Si la próxima elección es una elección primaria abierta partidista y el votante no está registrado como miembro de uno de los partidos políticos que es reconocido para propósitos de esa primaria, el aviso deberá incluir información sobre el procedimiento para que el votante designe una boleta de partido político. El aviso será entregado con el franqueo de regreso prepagado y también incluirá los medios para que el votante haga cualquiera de lo siguiente:

1. Cambiar la dirección de correos para la boleta del votante a otra ubicación en el condado de residencia del votante.
2. Actualizar la dirección de residencia del votante en el condado de residencia del votante.
3. Solicitar que no se le envíe una boleta al votante para la próxima elección o elecciones indicadas en el aviso.

# Legislación



E. Si el aviso que es enviado al votante es regresado como no entregable por el servicio postal, el registrador del condado u otro oficial encargado de elecciones tomará los pasos necesarios para contactar al votante en el nuevo domicilio del votante para actualizar la dirección de ése votante o moverlo a estado inactivo como lo ordena la sección 16-166, subsección A. Si un votante es movido a estado inactivo, el votante será quitado de la lista permanente de votación temprana. Si el votante es quitado de la lista permanente de votación temprana, el votante será agregado otra vez a la lista permanente de votación temprana sólo si el votante presenta una solicitud nueva conforme a ésta sección.

# Legislación



F. No mas tarde del primer día de votación temprana, el registrador del condado u otro oficial encargado de elecciones enviará una boleta temprana a todos los votantes elegibles incluídos en la lista permanente de votación temprana en la misma manera que se ordena en la sección 16-542, subsección C. Si el votante no ha regresado el aviso ni notificado de otra forma al oficial de elección dentro de cuarenta y cinco días antes de la elección que el votante no desea recibir una boleta temprana por correo para la elección o elecciones indicadas, la boleta será programada automáticamente para ser enviada.

# Legislación



- G. Si un votante que está en la lista permanente de votación temprana no está registrado como miembro de un partido político reconocido y falla en notificar al registrador del condado de la opción del votante por una boleta de partido político dentro de cuarenta y cinco días antes de una elección partidaria de primaria abierta, lo siguiente aplica:
1. No se enviará una boleta automáticamente al votante para esa elección partidaria de primaria abierta únicamente y el nombre del votante permanecerá en la lista permanente de votación temprana para elecciones futuras.
  2. Para recibir una boleta temprana para la elección primaria, el votante deberá presentar la opción del votante por una boleta de partido político al registrador del condado.

# Legislación



- H. Después que un votante ha solicitado ser incluido en la lista permanente de votación temprana, una boleta temprana será enviada automáticamente al votante por correo para cualquier elección a la cual el votante en ése domicilio sea elegible para votar hasta que cualquiera de lo siguiente ocurra:
1. El votante solicite por escrito ser quitado de la lista permanente de votación temprana.
  2. La registración del votante o elegibilidad para registrarse es movida a estado inactivo o cancelado como de otra forma se estipula por ley.
  3. El aviso enviado por el registrador del condado u otro oficial encargado de elecciones es regresada no-entregable y el registrador del condado u oficial encargado de elecciones no puede contactar al votante para determinar el deseo del votante de permanecer en la lista.

# Legislación

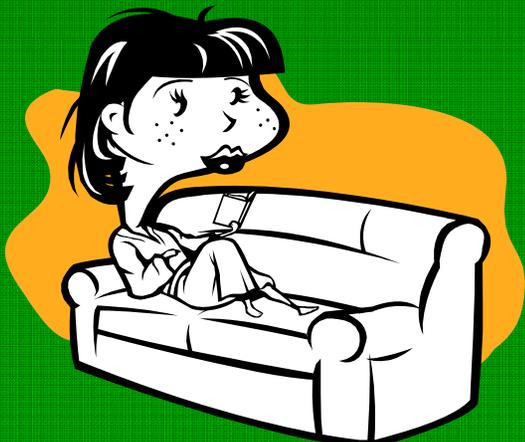


- I. El votante puede hacer una petición por escrito en cualquier momento para ser quitado de la lista permanente de votación temprana. La solicitud debe incluir nombre, domicilio, fecha de nacimiento y firma. Al recibir una petición para quitar a un votante de la lista permanente de votación temprana, el registrador del condado u otro oficial a cargo de elecciones quitará el nombre del votante de la lista tan pronto como sea practicable.
- J. Un votante uniformado ausente en el servicio o votante extranjero como se define en el acta de votación ausente para ciudadanos uniformados y extranjeros de 1986 (P.L. 99-410; 42 United States Code section 1973ff) es elegible para ser puesto en la lista permanente de votación temprana conforme a ésta sección.
- K. El hecho que el votante no vote una boleta temprana una vez recibida no constituye un motivo para quitar al votante de la lista permanente de votación temprana.

# Cambios



- Los votantes ya no tendrán que solicitar una boleta temprana para cada elección.
- Habrá una lista permanente en la que los votantes pueden inscribirse para recibir un aviso & una boleta del DECM para cada elección.



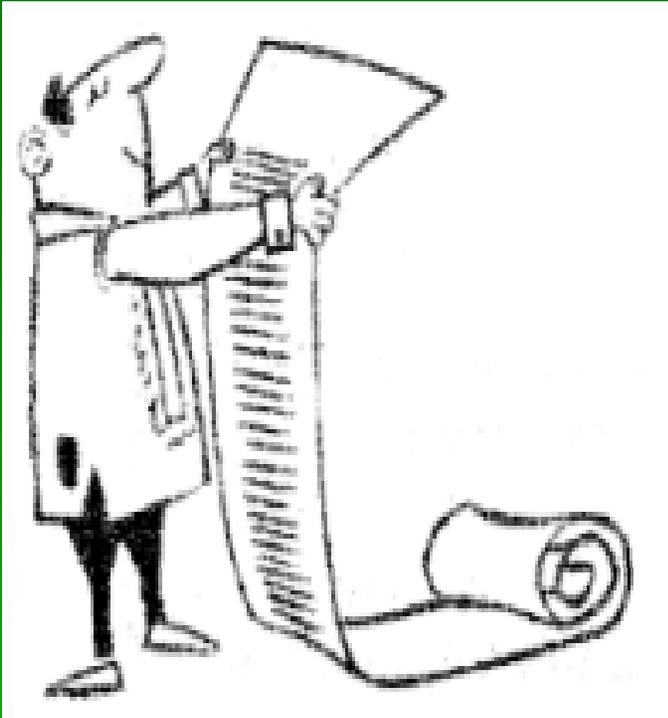
VS.



# El Plan de Maricopa



- Presentaremos el siguiente proceso & materiales para certificación previa
  - Aviso Inicial
  - Aviso de 120 Días
  - Tarjeta para Solicitar una Boleta Temprana
  - Anuncio Publicitario de la ID de Votante
  - Folleto de Formato Alternativo



# Aviso Inicial: Imparcial

## Have you heard?

Arizona now has a new law that allows a voter to place their name on a "permanent early voting list".

What this means is that once you are on this list, for each election you qualify for, you no longer have to request an early ballot to be mailed to you. Instead, by being on this list, an early ballot will automatically be mailed to you approximately 26 days prior to that election.

Having the ballot early will allow you more time to review the ballot, study the issues, research the candidates and vote at your convenience. All early ballots must be received in the Office of the County Recorder, other officer in charge of elections or deposited at any polling place in the county of residence, no later than 7:00 p.m. on Election Day.

See enclosed "return postage paid" request card to apply to be added to the "Permanent Early Voting List" and/or for more detailed information about this list. If you do not wish to be on the list, do not return this card.

*No matter how you decide to cast your ballot, early or at the polls, make sure your voice is heard through the sound of your VOTE...*

Sincerely,

Helen Purcell  
Maricopa County Recorder

## ¿Ha oído?

Arizona tiene ahora una nueva ley que le permite a un/a votante poner su nombre en una "lista permanente de votación temprana".

Lo que esto significa es que una vez que usted esté en esta lista, para cada elección en la que usted tenga derecho de votar, usted ya no tendrá que solicitar que se le envíe una boleta temprana. Al estar en esta lista, a usted se le enviará por correo automáticamente una boleta temprana aproximadamente 26 días antes de esa elección.

Tener la boleta temprana le permitirá a usted tener más tiempo para revisarla, estudiar los asuntos, investigar a los candidatos y votar a su conveniencia. Todas las boletas tempranas deben recibirse en la Oficina del Registro del Condado, otro oficial a cargo de elecciones o depositarse en cualquier lugar de votación en el condado de residencia, a más tardar a las 7:00 p.m. el Día de la Elección.

Vea la tarjeta de solicitud que se incluye "con el porte ya pagado" para solicitar que lo/la agreguen en la "Lista Permanente de Votación Temprana" y/o para más información detallada sobre esta lista. Si usted no desea estar en la lista, no devuelva esta tarjeta.

*Sin importar la forma en la que usted decida emitir su boleta, anticipadamente o en las urnas, asegúrese de que su voz se escuche mediante el sonido de su VOTO...*

Atentamente,  
Helen Purcell  
Registrador del Condado de Maricopa

PHOENIX AZ 85040  
APT 123  
188975 NW CALLE DEL ANGELO DE VISTA  
JOHNATHON ALEXANDER DEL LA JOYA JR  
\*\*\*AZCV001 123XX45 PHX000

999912345678901 - 7777777



NONPARTISAN INITIAL MAILING AUTOMATED REV 06/19/07



Information about the new  
"Permanent Early Voting List"  
Information sobre la nueva  
"Lista Permanente de Votación Temprana"

IMPORTANT NOTICE / AVISO IMPORTANTE

111 S 3RD AVE STE 102  
PHOENIX AZ 85003-2294  
RETURN SERVICE REQUESTED

NONPROFIT  
ORG  
U.S. POSTAGE  
PAID  
PHOENIX, ARIZONA  
PERMIT NO. 3615





**"PERMANENT EARLY VOTING LIST" REQUEST**  
**SOLICITUD "LISTA PERMANENTE DE VOTACIÓN TEMPRANA"**



999912345678901 - 7777777

**VERIFY THE FOLLOWING INFORMATION / VERIFICAR LA INFORMACIÓN SIGUIENTE**

BALLOT FORMAT / FORMATO DE LA BOLETA  STANDARD / ESTÁNDAR  
 BALLOT LANGUAGE / IDIOMA DE LA BOLETA  ENGLISH / INGLÉS

NAME / NOMBRE: **JOHNATHON ALEXANDER DE LA JOYA JR** DATE OF BIRTH / FECHA DE NACIMIENTO: **9/26/1966**

RESIDENCE ADDRESS / DIRECCION DE DOMICILIO: **188975 NW CALLE DEL ANGELO DE VISTA  
 APT 123 PHOENIX AZ 85040**

MAILING ADDRESS / DIRECCION PARA ENVIAR: **188975 NW CALLE DEL ANGELO DE VISTA  
 APT 123 PHOENIX AZ 85040**

IF THE ABOVE IS CORRECT, SIGN HERE & RETURN THIS CARD TO BE ADDED TO THE PERMANENT LIST  
 SI LO DE ARRIBA ESTÁ CORRECTO, FIRME AQUI Y DEVUELVA ESTA TARJETA PARA AGREGARLO/A A LA LISTA

**X**

I swear or affirm under penalty of perjury that the above information is true and correct.  
 Yo juro o afirmo, bajo pena de perjurio, que la información anterior es verdadera y correcta.

**MARK THIS BOX IF THE INFORMATION ABOVE IS INCORRECT AND MAKE YOUR MODIFICATIONS ON THE FORM TO THE RIGHT**

**MARQUE ESTE CUADRITO SI LA INFORMACIÓN DE ARRIBA ESTÁ INCORRECTA Y HAGA SUS CORRECCIONES A LA DERECHA**



**UPDATE REQUEST / SOLICITUD DE ACTUALIZACIÓN**

BALLOT LANGUAGE / IDIOMA DE LA BOLETA  
 ENGLISH / INGLÉS  
 SPANISH / ESPAÑOL  
 TOHONO O'ODHAM

For Alternate Ballot Format Information (Braille, etc.), call 602-506-1511.  
 Para Información sobre Formato Alterno (Braille, etc.), llamar al 602-506-1511.

NAME / NOMBRE

RESIDENCE ADDRESS / DIRECCION DE DOMICILIO

MAILING ADDRESS / DIRECCION PARA ENVIAR

**SIGN BELOW TO REQUEST UPDATE / FIRME ABAJO PARA SOLICITAR ACTUALIZACIÓN**

**X**

I swear or affirm under penalty of perjury that the above information is true and correct.  
 Yo juro o afirmo, bajo pena de perjurio, que la información anterior es verdadera y correcta.

MARICOPA COUNTY RECORDER ELECTIONS  
 111 S 3RD AVE STE 102  
 PHOENIX AZ 85003-2294  
**RETURN SERVICE REQUESTED**



NONPROFIT ORG  
 U.S. POSTAGE PAID  
 PHOENIX, ARIZONA  
 PERMIT NO. 3615

## PERMANENT EARLY VOTING LIST DETAILED INFORMATION



Any registered voter may request to be included on the "Permanent Early Voting List" in order to automatically receive an early ballot by mail, for all elections they are eligible to participate in, that are governed by state law.

In order to be included on the "Permanent Early Voting List", the voter must make a written request specifically asking that their name be added to the permanent list. The request must include the voter's name, residence address, \*\*mailing address within the county they reside (if different than the residence address), date of birth and their signature.

The voter will remain on this list until the voter's registration is cancelled, moved to inactive status or until the voter requests in writing to be removed from the list. Removal request must include: voter's name, residence address, date of birth and signature. A voter's failure to vote and return an early ballot does remove the voter from the permanent early voting list.

Eligible voters added to this "Permanent Early Voting List", will receive a notice, not less than one hundred twenty (120) days prior to any election in March or September. The notice will include the dates of the elections that the notice is regarding, the dates that the voter's ballot is expected to be mailed (26 days prior to any given election) and the address where the ballot will be mailed to. The notice will also include a means for the voter to: change their mailing address (\*\*within the county they reside), update their residence address (\*\*within the county they reside), and/or allow for the voter to request that a ballot not be sent for the upcoming election or elections indicated on the notice.

If the election is a partisan (political party specific) open primary election and the voter is not registered as a member of one of the political parties participating in the election, the notice will include information for the voter on how to select a specific political party ballot to receive.

\*\*A voter cannot list a mailing address that is outside of their county of residence for the purpose of this permanent early voting list unless the voter is an absent uniformed services voter or overseas voter as defined in the Uniformed and Overseas Citizens Absentee Voting Act (UOCAVA).

## ELECTION DATE INFORMATION

(Below are the dates that most elections will be held on)

## INFORMACIÓN DETALLADA DE LISTA PERMANENTE DE VOTACIÓN TEMPRANA



Cualquier votante inscrito/a puede solicitar que lo/la incluyan en la "Lista Permanente de Votación Temprana" para recibir automáticamente una boleta temprana por correo, para todas las elecciones a las que tenga derecho de participar, que están reguladas por la ley estatal.

Para que lo/a incluyan en la "Lista Permanente de Votación Temprana", el/la votante debe hacer una solicitud por escrito específicamente pidiendo que su nombre sea añadido a la lista permanente. La solicitud debe incluir el nombre del/de la votante, dirección del domicilio, \*\*dirección postal dentro del condado en el que reside (si es diferente a la dirección del domicilio), fecha de nacimiento y su firma.

El/la votante permanecerá en esta lista hasta que la inscripción del/de la votante se cancele, se cambie a categoría inactiva o hasta que el/la votante solicite por escrito que lo/la eliminen de la lista. La solicitud para que lo/la eliminen de la lista debe incluir: nombre del/de la votante, dirección del domicilio, fecha de nacimiento y firma. No votar o no devolver una boleta temprana hace que el/la votante sea eliminado de la lista permanente de votación temprana.

Los/las votantes con derecho a voto que se agregan a esta "Lista Permanente de Votación Temprana" recibirán un aviso, no menos de ciento veinte (120) días antes de cualquier elección en marzo o septiembre. El aviso incluirá las fechas de las elecciones que el aviso considera, las fechas en que se espera que el/la votante envíe por correo la boleta (26 días antes de cualquier elección) y la dirección a donde debe ser enviada la boleta. El aviso también incluirá una manera para que el/la votante: cambie su dirección postal (\*\*dentro del condado en que reside), actualice la dirección de su domicilio (\*\*dentro del condado en que reside), y/o permitirle al/a la votante solicitar que no se le envíe una boleta para la próxima elección o elecciones indicadas en el aviso.

Si la elección es una elección primaria abierta de partido (partido político específico) y el/la votante no está inscrito/a como miembro de uno de los partidos políticos que participan en la elección, el aviso incluirá información sobre cómo puede el/la votante seleccionar recibir una boleta de un partido político específico.

\*\*Un/a votante no puede poner en la lista una dirección postal que esté fuera de su condado de residencia con el propósito de permanecer en esta lista permanente de votación temprana a menos que el/la votante sea un/a votante ausente de los servicios uniformados o un/a votante en el extranjero de acuerdo a lo que se define en Uniformed and Overseas Citizens Absentee Voting Act (la Ley de Votación de Ciudadanos Ausentes Uniformados y en el Extranjero, cuyas siglas en inglés son UOCAVA).

## INFORMACIÓN SOBRE FECHAS DE ELECCIONES

(Abajo aparecen las fechas en las que se llevarán a cabo la mayoría de las elecciones)

**ELECTION DATE INFORMATION**

(Below are the dates that most elections will be held on)

- a) The second Tuesday in March.
- b) The third Tuesday in May.
- c) The ninth Tuesday before the first Tuesday after the first Monday in November.
- d) The first Tuesday after the first Monday in November.

An exception to the above dates are "Special District" elections that are held by the all-mail process. These "Special District" all-mail elections can be held on an alternate date selected by the governing board of that district. However, the ballot would still automatically be mailed to all voters in this circumstance.

**INFORMACIÓN SOBRE FECHAS DE ELECCIONES**

(Abajo aparecen las fechas en las que se llevarán a cabo la mayoría de las elecciones)

- a) El segundo martes de marzo.
- b) El tercer martes de mayo.
- c) El noveno martes antes del primer martes después del primer lunes de noviembre.
- d) El primer martes después del primer lunes de noviembre.

Una excepción a las fechas de arriba son las elecciones de "Distrito Especial" que se llevan a cabo mediante el proceso por correo. Estas elecciones de "Distrito Especial" por correo pueden llevarse a cabo en una fecha alterna seleccionada por el consejo administrativo de ese distrito. Sin embargo, la boleta siempre se mandaría automáticamente por correo a todos/as los/las votantes en esta situación.

**COMPLETE & RETURN THIS CARD TO BE ADDED TO THE "PERMANENT EARLY VOTING LIST"**

- THIS CARD MAY BE PLACED IN A SEPARATE ENVELOPE AND SENT TO THE ADDRESS LISTED BELOW -

**COMPLETE & DEVUELVA ESTA TARJETA PARA AGREGARLO/A EN LA "LISTA PERMANENTE DE VOTACIÓN TEMPRANA"**

- ESTA TARJETA SE PUEDE PONER EN UN SOBRE SEPARADO Y ENVIAR A LA DIRECCIÓN QUE SE INCLUYE ABAJO -

TEAR HERE / CORTE AQUI



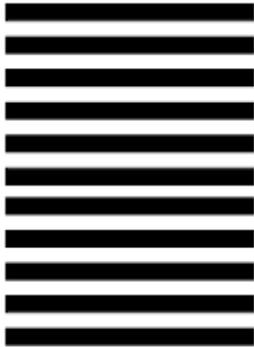
PHOENIX AZ 85072-2130

PO BOX 52130

MARICOPA COUNTY RECORDER ELECTIONS

POSTAGE WILL BE PAID BY ADDRESSEE

**BUSINESS REPLY MAIL**  
FIRST-CLASS MAIL PERMIT NO. 1825 PHOENIX, AZ



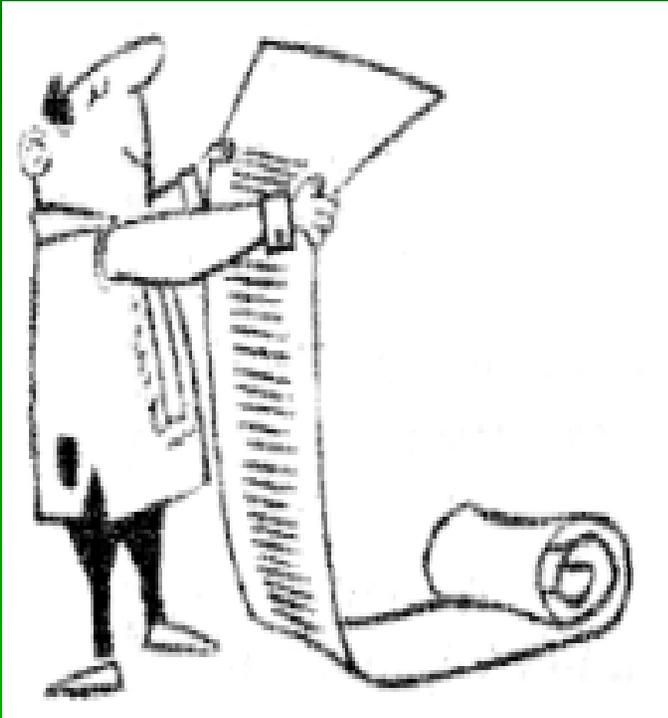
NO POSTAGE  
NECESSARY  
IF MAILED  
IN THE  
UNITED STATES



**FOR MORE INFORMATION / PARA MAS INFORMACION:**  
• 602-506-1511 • TDD 602-506-2348  
WWW.RECORDER.MARICOPA.GOV

Usted puede enviar esta tarjeta por correo en un sobre separado, si lo prefiere.

You may mail in separate envelope, if preferred.



# Aviso Inicial Partidario



**"PERMANENT EARLY VOTING LIST" REQUEST**  
**SOLICITUD "LISTA PERMANENTE DE VOTACIÓN TEMPRANA"**



999912345678901 - 7777777

**VERIFY THE FOLLOWING INFORMATION / VERIFIQUE LA SIGUIENTE INFORMACIÓN**

BALLOT FORMAT / FORMATO DE LA BOLETA  STANDARD / ESTÁNDAR  
 BALLOT LANGUAGE / IDIOMA DE LA BOLETA  ENGLISH / INGLÉS

NAME / NOMBRE: **JOHNATHON ALEXANDER DE LA JOYA JR** DATE OF BIRTH / FECHA DE NACIMIENTO: **9/26/1966**

RESIDENCE ADDRESS / DIRECCION DE DOMICILIO: **188975 NW CALLE DEL ANGELO DE VISTA**  
**APT 123 PHOENIX AZ 85040**

MAILING ADDRESS / DIRECCION PARA ENVIAR: **188975 NW CALLE DEL ANGELO DE VISTA**  
**APT 123 PHOENIX AZ 85040**

PARTY / PARTIDO: **REP**  
 If "OTH" is noted here, this means you are not currently registered with a party affiliation. To receive a Primary Election ballot, call 602-506-1511 or see instructions below.  
 Si se anota "OTH" aquí, esto significa que usted no está actualmente inscrito/a con una afiliación de partido. Para recibir una Boleta de un Partido Político, llame al 602-506-1511 o vea las instrucciones de abajo.

IF THE ABOVE IS CORRECT,  
 SIGN HERE TO BE ADDED  
 TO THE PERMANENT LIST  
 SI LO DE ARRIBA ESTÁ  
CORRECTO, FIRME AQUÍ  
 PARA AGREGARLO/A A LA LISTA

**X**

I swear or affirm under penalty of perjury that the above information is true and correct.  
 Yo juro o afirmo, bajo pena de perjurio, que la información anterior es verdadera y correcta.

**MARK THIS BOX IF THE INFORMATION ABOVE IS INCORRECT OR IF YOU WANT TO RECEIVE A POLITICAL PARTY BALLOT FOR THE SEPTEMBER PRIMARY. (MAKE YOUR CORRECTIONS OR BALLOT PARTY SELECTION ON THE FORM TO THE RIGHT)**

**MARQUE ESTE CUADRITO SI LA INFORMACIÓN DE ARRIBA ESTÁ INCORRECTA O SI USTED DESEA RECIBIR UNA BOLETA DE UN PARTIDO POLÍTICO PARA LA PRIMARIA DE SEPTIEMBRE. (HAGA SUS CORRECCIONES O SELECCIÓN DE BOLETA DE PARTIDO A LA DERECHA DEL FORMULARIO)**



**UPDATE REQUEST / SOLICITUD DE ACTUALIZACIÓN**

BALLOT LANGUAGE / IDIOMA DE LA BOLETA  
 ENGLISH / INGLÉS  
 SPANISH / ESPAÑOL  
 TOHONO O'ODHAM  
 For Alternate Ballot Format Information (Braille, etc.), call 602-506-1511.  
 Para Información sobre Formato Alterno (Braille, etc.), llamar al 602-506-1511.

RESIDENCE ADDRESS / DIRECCION DE DOMICILIO

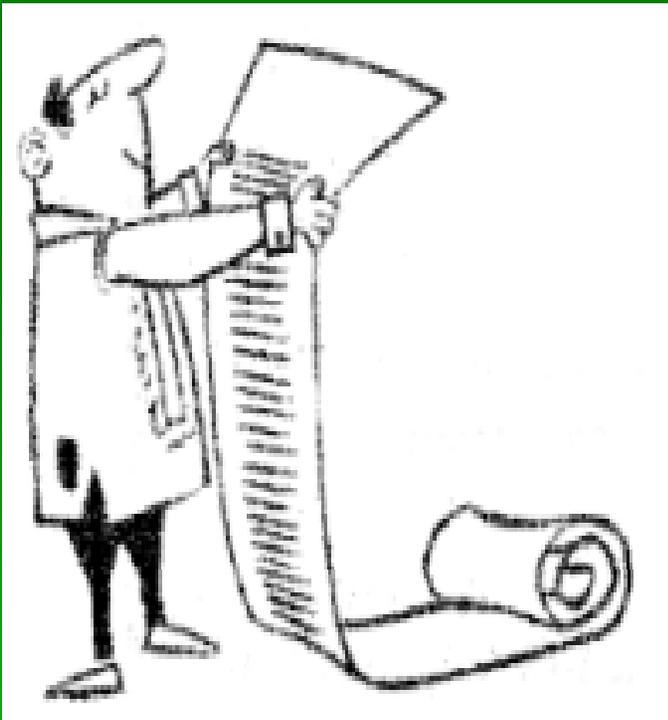
MAILING ADDRESS / DIRECCION PARA ENVIAR

**SIGN BELOW TO REQUEST UPDATE**  
**FIRME ABAJO PARA SOLICITAR ACTUALIZACIÓN**  
**X**

**PARTY BALLOT REQUEST / SOLICITUD DE BOLETA DE PARTIDO**

Republican/Republicano  
 Democrat/Democrático  
 Libertarian/Libertario  
 Other/Otro \_\_\_\_\_

This selection **will not** update your record and is only used to send you the party ballot of choice.  
 Esta selección no actualizará su archivo y sólo se usa para enviarle una boleta del partido de su escogencia.



Aviso de 120 días

## 120 DAY NOTICE INFORMATION



Our records indicate that you are on the "Permanent Early Voting List" and we are mailing this notice to make you, as an eligible voter, aware of the upcoming election(s) and to provide you an opportunity to modify any of your registration information, if needed.

**If your information is correct and current, you do not need to return this notification card.** Your ballot will automatically mail on the date(s) indicated on the front of this card.

However, if you do **need to update** any of your voter registration information, then **complete and return this card no later than 45 calendar days prior to the Election Date(s)** indicated on the front of this card. If the update is not received within the above timeframe, your early ballot will already have been automatically scheduled.

For Partisan (*political party specific*) Primary Elections, if you want to participate and are registered without a political party affiliation, you will need to return this card or call 602-506-1511 to indicate the party ballot you wish to receive. A ballot for this partisan election will not be sent if a political party indication is not made.

**REMINDER:** You will remain on this list until your record is cancelled, moved to inactive status or until you request in writing to be removed from the list. A removal request must include: voter's name, residence address, date of birth and signature. A voter's failure to vote and return an early ballot does remove the voter from the permanent early voting list.

For more information, please visit [www.recorder.maricopa.gov](http://www.recorder.maricopa.gov) or contact us at 602-506-1511 or TDD at 602-506-2348.

## AVISO DE INFORMACIÓN DE 120 DÍAS



Nuestros archivos indican que usted está en la "Lista Permanente de Votación Temprana" y le estamos enviando este aviso por correo para informarle a usted, como votante con derecho a voto, sobre la(s) próxima(s) elección(es) y darle la oportunidad de modificar cualquier información de su inscripción, si se necesita.

**Si su información está correcta y es actual, usted no necesita devolver esta tarjeta de notificación.** Su boleta se enviará por correo automáticamente en la(s) fecha(s) indicada(s) en el frente de esta tarjeta.

Sin embargo, si usted **necesita actualizar** cualquier información en su inscripción de votante, entonces, **complete y devuelva esta tarjeta a más tardar 45 días de calendario antes de la(s) Fecha(s) de Elección** que se indica(n) en el frente de esta tarjeta. Si la actualización no se recibe dentro del tiempo indicado arriba, su boleta temprana ya se habrá programado automáticamente.

Para Elecciones Primarias de Partido (partido político específico), si usted desea participar y está inscrito/a sin una afiliación de partido político, usted necesitará devolver esta tarjeta o llamar al 602-506-1511 para indicar la boleta de partido que usted desea recibir. No se enviará una boleta para esta elección de partido si no se indica un partido político.

**ACUERDESE:** Usted se mantendrá en esta lista hasta que su registro se cancele, se cambie a categoría inactiva o hasta que usted solicite por escrito que lo/la eliminen de la lista. Una solicitud de eliminación debe incluir: nombre del/de la votante, dirección del domicilio, fecha de nacimiento y firma. No votar o no devolver una boleta temprana hace que el/la votante sea eliminado de la lista permanente de votación temprana.

Para obtener más información, por favor visite [www.recorder.maricopa.gov](http://www.recorder.maricopa.gov) o comuníquese con nosotros al 602-506-1511 ó TDD al 602-506-2348.

### RETURN THIS CARD **ONLY** IF YOUR RECORD REQUIRES MODIFICATION

- THIS CARD MAY BE PLACED IN A SEPARATE ENVELOPE AND SENT TO THE ADDRESS LISTED BELOW -

**DEVUELVA ESTA TARJETA SOLAMENTE SI SU INSCRIPCIÓN NECESITA MODIFICACIÓN**

- ESTA TARJETA SE PUEDE PONER EN UN SOBRE SEPARADO Y ENVIAR A LA DIRECCIÓN DE ABAJO -

TEAR OR FOLD HERE SO THAT "BUSINESS REPLY" PANEL IS VISIBLE / CORTE O DOBLE AQUÍ PARA QUE EL PANEL ABAJO DE "BUSINESS REPLY" SEA VISIBLE

You may mail in a separate envelope, if preferred.

Usted puede enviar esta tarjeta por correo en un sobre separado, si lo prefiere.

FOR MORE INFORMATION / PARA MÁS INFORMACIÓN:

• 602-506-1511 • TDD 602-506-2348 •  
[WWW.RECORDER.MARICOPA.GOV](http://WWW.RECORDER.MARICOPA.GOV)



NO POSTAGE  
NECESSARY  
IF MAILED  
IN THE  
UNITED STATES

MARICOPA COUNTY RECORDER ELECTIONS  
111 S 3RD AVE STE 102  
PHOENIX AZ 85003-2294

**RETURN SERVICE REQUESTED**



NONPROFIT  
ORG  
U.S. POSTAGE  
PAID  
PHOENIX, ARIZONA  
PERMIT NO. 3615

**120 DAY NOTICE / AVISO DE 120 DÍAS**

Our records indicate that you are on the "Permanent Early Voting List" and you are eligible to participate in the election(s) listed below:  
Nuestros archivos indican que usted está en la "Lista Permanente de Votación Temprana" y que usted tiene derecho de participar en la(s) elección(es) que se indican abajo:

ELECTION(S)/ELECCIÓN(ES): **CITY OF AVONDALE/AVONDALE ESD NO.44**  
ELECTION DATE(S)/FECHA(S) DE ELECCIÓN: **3/11/2008 AND 5/20/2008**  
MAIL BALLOT(S) ON/ENVIAR LA BOLETA(S) AL: **2/14/2008 AND 4/24/2008**  
BALLOT LANGUAGE/LENGUA DE LA BOLETA: **ENGLISH / INGLES**



**X** IF THIS BOX IS MARKED, SEE ADDITIONAL INFORMATION BELOW  
SI SE MARCA ESTE CUADRITO, VEA INFORMACIÓN ADICIONAL ABAJO

**THIS IS ONLY APPLICABLE IF A PARTISAN PRIMARY IS BEING CONDUCTED**  
If the above box is marked, then a partisan (*political party specific*) open Primary Election is being conducted AND you are not registered with a party affiliation. If you wish to participate in this election, you can complete the "PRIMARY ONLY" section of the attached card or call 602-506-1511 to specify which political party ballot you want to receive.  
ESTO SÓLO SE APLICA SI SE ESTÁ LLEVANDO A CABO UNA PRIMARIA DE PARTIDO  
Si se marca el cuadrito de abajo, entonces se está llevando a cabo una Elección Primaria abierta de un partido (partido político específico) Y usted no está inscrito/a con una afiliación de partido. Si usted desea participar en esta elección, usted puede completar la sección "SÓLO PRIMARIA" de la tarjeta adjunta o llamar al 602-506-1511 para especificar qué boleta de partido político usted desea recibir.

BELOW IS THE ADDRESS WHERE THE BALLOT(S) WILL BE MAILED  
LA DIRECCIÓN DONDE SE ENVIARÁ(N) LA(S) BOLETA(S) ESTÁ ABAJO

**JOHNATHON ALEXANDER DEL LA JOYA JR**  
**188975 NW CALLE DEL ANGELO DE VISTA**  
**APT 123**  
**PHOENIX AZ 85040**

TO RETURN CARD, TEAR OR FOLD HERE / PARA REGRESAR LA TARJETA, CORTE O DOBLE AQUÍ

 **"PERMANENT EARLY VOTING LIST" UPDATE**





# "PERMANENT EARLY VOTING LIST" UPDATE ACTUALIZACIÓN DE "LISTA PERMANENTE DE VOTACIÓN TEMPRANA"



1234567

**IF YOUR INFORMATION IS CORRECT, DO NOT RETURN THIS CARD AND YOUR BALLOT(S) WILL AUTOMATICALLY MAIL.**

**SI SU INFORMACIÓN ESTÁ CORRECTA, NO DEVUELVA ESTA TARJETA Y SU(S) BOLETA(S) SE LE ENVIARÁN AUTOMÁTICAMENTE POR CORREO.**

Use the sections below to modify residence or mailing address, select a party ballot (Primary Elections only), request to be removed from the list, or request to not have ballot(s) sent for the elections shown on the front cover. This card must be received no later than 45 days prior to the Election date(s) listed.

Use las secciones de abajo para modificar la dirección del domicilio o la postal, seleccionar la boleta de un partido (sólo para Elecciones Primarias), solicitar que lo/la eliminen de la lista, o solicitar que no le envíen boleta(s) para las elecciones que se indican en la cubierta. Esta tarjeta se debe recibir a más tardar 45 días antes de la(s) fecha(s) de Elección en la lista.

### REMOVAL REQUEST / SOLICITUD DE ELIMINACIÓN

Mark this box to request removal from list  
Marque este cuadrado para solicitar que eliminen de la lista

A removal request must include your name, residence address, date of birth and signature. In addition to marking this box, please complete the section to the right, sign and return.

Una solicitud de eliminación debe incluir su nombre, dirección de domicilio, fecha de nacimiento y firma. Además de marcar este cuadrado, por favor complete la sección a la derecha, firme y devuélvase.

### REGISTRATION UPDATE SECTION / SECCIÓN DE ACTUALIZACIÓN DE INSCRIPCIÓN

NAME: JOHNATHON ALEXANDER DE LA JOYA JR  
NOMBRE:

DATE OF BIRTH: \_\_\_\_\_  
FECHA DE NACIMIENTO: Required  
Requerido

RESIDENCE ADDRESS: \_\_\_\_\_  
DIRECCION DE DOMICILIO:

MAILING ADDRESS: \_\_\_\_\_  
DIRECCION PARA ENVIAR:

- Mailing address must be within the county of residence -  
- La dirección postal debe ser dentro del condado de residencia -

### BALLOT LANGUAGE / IDIOMA DE LA BOLETA

- ENGLISH / INGLÉS For Alternate Format Information (Braille, etc.), call 602-506-1511
- SPANISH / ESPAÑOL Para Información sobre Formato Alterno (Braille, etc.), llamar al 602-506-1511
- TOHONO O'ODHAM

### PRIMARY ONLY: Select a party ballot / SÓLO PRIMARIA: Seleccione la boleta de un partido

- Democrat/Democrático
- Libertarian/Libertario
- Republican/Republicano
- Other/Otro \_\_\_\_\_

This selection will not update your record and is only used to send you the party ballot of choice. Esta selección no actualizará su archivo y sólo se usa para enviarle una boleta del partido de su escogencia.

### DO NOT MAIL BALLOT / NO ENVÍE LA BOLETA POR CORREO

Mark this box to CANCEL BALLOT MAILING  
Marque este cuadrado para CANCELAR EL ENVÍO DE LA BOLETA

By marking this box, the ballot(s) will not be mailed for the election(s) listed on the front cover. You will remain on the Permanent Early Voting List for future elections.

Al marcar este cuadrado, la(s) boleta(s) no se enviarán por correo para la(s) elección(es) en la lista en la cubierta. Usted permanecerá en la Lista Permanente de Votación Temprana para futuras elecciones.

SIGN HERE

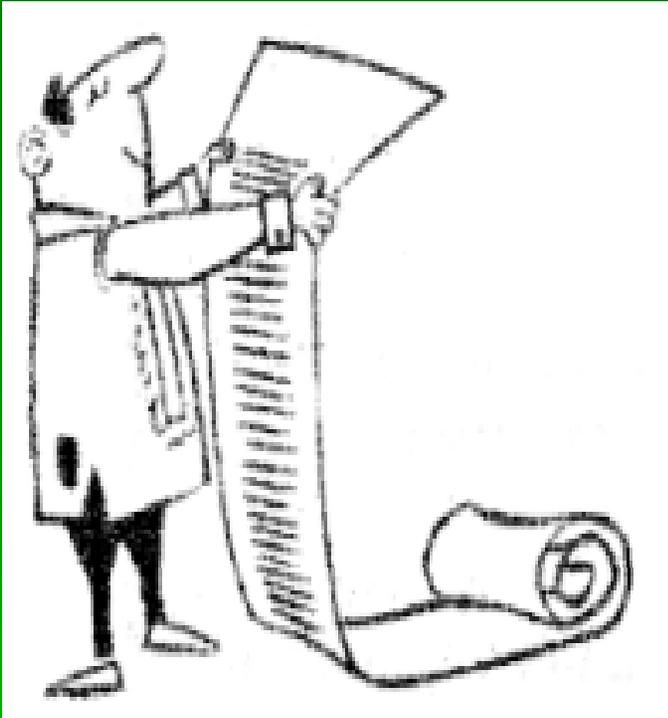


FIRME AQUÍ

### SIGNATURE IS REQUIRED / SE REQUIERE UNA FIRMA

X

I swear or affirm under penalty of perjury that the above information is true and correct. Juro o afirmo bajo pena de perjurio que la información de arriba es verdadera y correcta.



Solicitud para una  
boleta temprana  
Imparcial



**EARLY BALLOT REQUEST - For all elections I am eligible for.**  
**SOLICITUD DE BOLETA DE VOTACIÓN TEMPRANA - Para todas las elecciones soy elegible.**

▶ VOTER'S NAME:  
 NOMBRE DE VOTANTE/ \_\_\_\_\_  
 LAST / APELLIDO FIRST / PRIMER MIDDLE / SEGUNDO JR./SR./III

▶ RESIDENCE ADDRESS:  
 DIRECCION DE DOMICILIO/ \_\_\_\_\_  
\* I have resided at this address at least 29 days before a city, town, school election. CITY/CIUDAD ZIP/ZONA  
 \* He residido en esta dirección por lo menos 29 días antes de una elección de ciudad, pueblo o escuela.

▶ MAILING ADDRESS:  
 DIRECCIÓN DEL CORREO/ \_\_\_\_\_  
 ADDRESS/DIRECCION CITY/CIUDAD STATE / ESTADO ZIP/ZONA

**TO UPDATE YOUR REGISTRATION - COMPLETE THIS SECTION / PARA PONER AL DÍA SU REGISTRO - TERMINE ESTA SECCIÓN**

▶  NEW RESIDENCE BALLOT: CHECK THIS BOX IF YOU REQUEST THE COUNTY TO CHANGE YOUR RESIDENCE ADDRESS ON YOUR VOTER REGISTRATION RECORD TO THE ONE LISTED ABOVE.  
 BOLETA ELECTORAL DE NUEVA RESIDENCIA: MARQUE ESTA CASILLA SI USTED PIDE AL CONDADO QUE CAMBIE SU DIRECCIÓN DE DOMICILIO EN EL REGISTRO DE SU INSCRIPCIÓN PARA VOTAR A EL QUE ESTA ENUMERADO ARRIBA.

FORMER ADDRESS / DIRECCION ANTERIOR \_\_\_\_\_ CITY/CIUDAD ZIP/ZONA  
 PLACE OF BIRTH, DRIVER'S LIC# or LAST FOUR DIGITS OF SSN#  
 LUGAR DEL NACIMIENTO, #DE LICENCIA o CUATRO DIGITOS PASADOS DE SSN#

FORMER NAME / NOMBRE ANTERIOR \_\_\_\_\_

▶ VOTER'S SIGNATURE / FIRMA DE VOTANTE: **X**  
I swear or affirm under penalty of perjury that the above information is true and correct.  
 Yo juro o afirmo, bajo pena de perjurio, que la información mas arriba es verdadera y correcta.

**PERMANENT LIST / LISTA PERMANENTE**

To automatically receive an early ballot by mail (without having to request each time, for each election) mark the box below, complete and return this card.

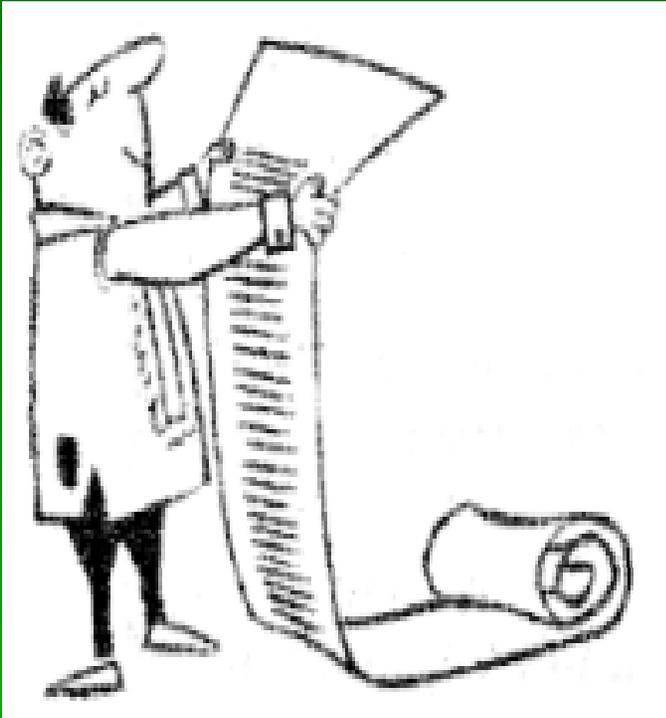
Mark box to be added to the Permanent Early Voting List.  
 Marque el cuadrado que lo/la agreguen en la Lista Permanente de Votación Temprana.

Para recibir una boleta temprana por correo automáticamente (sin tener que solicitarla cada vez que haya una elección) marque el cuadrado de abajo, complete y devuelva esta tarjeta.

**BALLOT LANGUAGE / IDIOMA DE LA BOLETA**  
 ENGLISH / INGLÉS  
 SPANISH / ESPAÑOL  
 TOHONO O'ODHAM  
 For Alternate Ballot Format Information, call 602-506-1511.  
 Para Información sobre Formato Alterno, llamar al 602-506-1511.

▶ DATE OF BIRTH:  
 FECHA DE NACIMIENTO/ \_\_\_\_\_

▶ PHONE:  
 TELEFONO/ \_\_\_\_\_



Solicitud para una  
boleta temprana  
Partidaria



# MARICOPA COUNTY EARLY BALLOT REQUEST SOLICITUD DE BOLETA DE VOTACIÓN TEMPRANA

All Elections Eligible For  
Todas Las Elecciones  
Soy Elegible Para

PRIMARY  
PRIMARIA  **↓**

GENERAL

## PERMANENT LIST LISTA PERMANENTE

To **automatically** receive an early ballot by mail (without having to request each time, for each election) mark the box below, complete and return this card.

Mark box to be added to the Permanent Early Voting List.

Marque el cuadrito que lo/la agreguen en la Lista Permanente de Votación Temprana.

Para recibir una boleta temprana por correo **automáticamente** (sin tener que solicitarla cada vez que haya una elección) marque el cuadrito de abajo, complete y devuelva esta tarjeta.

## BALLOT LANGUAGE IDIOMA DE LA BOLETA

- ENGLISH / INGLÉS
- SPANISH / ESPAÑOL
- TOHONO O'ODHAM

For Alternate Ballot Format Information, call 602-506-1511.

Para Información sobre Formato Alterno, llamar al 602-506-1511.

▶ VOTER'S NAME / NOMBRE DE VOTANTE: \_\_\_\_\_

▶ RESIDENCE ADDRESS / DIRECCION DE DOMICILIO: \_\_\_\_\_

▶ MAILING ADDRESS / DIRECCIÓN DEL CORREO: \_\_\_\_\_

## COMPLETE TO UPDATE REGISTRATION / TERMINAR PARA PONER AL DÍA SU INSCRIPCIÓN

CHECK THIS BOX IF YOU REQUEST THE COUNTY TO CHANGE YOUR RESIDENCE ADDRESS ON YOUR VOTER REGISTRATION RECORD TO THE ONE LISTED ABOVE.

MARQUE ESTA CASILLA SI USTED PIDE AL CONDADO QUE CAMBIE SU DIRECCIÓN DE RESIDENCIA EN EL REGISTRO DE SU INSCRIPCIÓN PARA VOTAR A EL QUE ESTA ENUMERADO ARRIBA.

FORMER ADDRESS / DIRECCION ANTERIOR \_\_\_\_\_ CITY/CIUDAD \_\_\_\_\_ ZIP/ZONA \_\_\_\_\_

FORMER NAME \_\_\_\_\_ PLACE OF BIRTH, DRIVER'S LIC# or LAST FOUR DIGITS OF SSN#  
NOMBRE ANTERIOR \_\_\_\_\_ LUGAR DELNACIMIENTO, #DE LICENCIA o CUATRO DÍGITOS PASADOS DE SSN#

▶ VOTER'S SIGNATURE / FIRMA DE VOTANTE: \_\_\_\_\_

I swear or affirm under penalty of perjury that the above information is true and correct.  
Yo juro o afirmo, bajo pena de perjurio, que la información mas arriba es verdadera y correcta.



Choose only one party ballot below  
Escoja abajo la boleta electoral sólo de una partido:

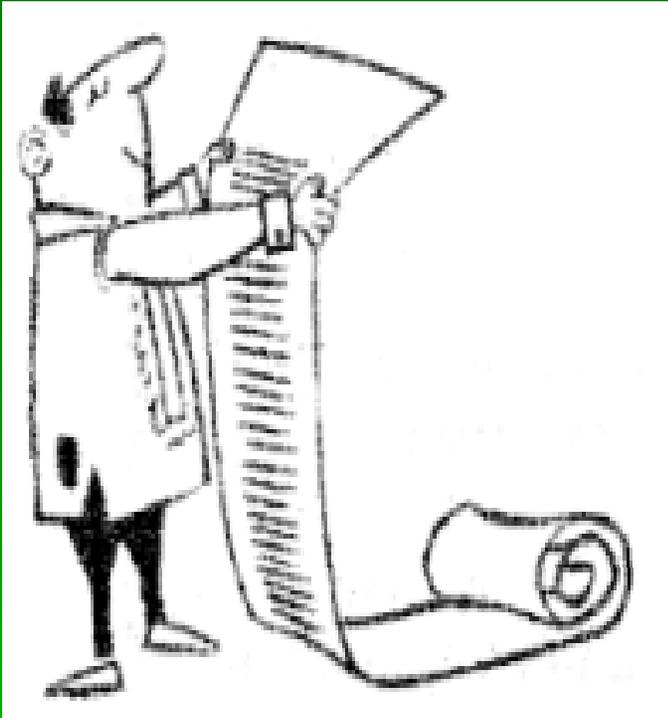
- Republican/Republicano  Democrat/Democrático
- Libertarian/Libertario  Other/Otro \_\_\_\_\_

You will automatically receive the party ballot shown on your registration if you are registered as one of the party's listed above. A modification to your PARTY cannot be made on this card, a registration form must be completed at least 29 days prior to the election.

Usted recibirá automáticamente la boleta electoral del partido indicado en su registro si está registrado en uno de los partidos indicados arriba. No se puede hacer ninguna modificación de su PARTIDO en esta tarjeta, se tiene que completar una solicitud de inscripción para votar por lo menos 29 días antes de la elección.

▶ DATE OF BIRTH:  
FECHA DE NACIMIENTO: \_\_\_\_\_

▶ PHONE:  
TELEFONO: \_\_\_\_\_



# Publicidad de ID de Votante

**KEEP THIS CARD / GUARDE ÉSTA TARJETA**



**Remember:** You need to re-register if you change your ADDRESS, NAME, or PARTY AFFILIATION. You must be registered 29 days prior to an election to vote.

**Nota:** Es necesario volver a registrarse si cambia de RESIDENCIA, NOMBRE, o PARTIDO POLÍTICO. Para poder votar, debe obtener su registro de elector 29 días antes de las elecciones.

Your name now appears in the General Register and this Voter Identification Card contains information relating to your registration on file with the Maricopa County Recorder Elections Department. If information on this card is incorrect, contact the Elections Department at (602) 506-1511 or (602) 506-2348 (TDD).

Approximately ten days prior to each election you will receive a sample ballot indicating the location of your polling place. Examine the sample ballot mailing panel or visit our internet site ([www.recorder.maricopa.gov](http://www.recorder.maricopa.gov)) for your polling place location.

Poll workers are available to assist voters with language translations, instructions on the process, and with the physical act of voting. For information about voting assistance, or on how to obtain an Early Ballot, please call (602) 506-1511 or (602) 506-2348 (TDD).

Su nombre ahora se encuentra en el Registro General y ésta Tarjeta de Identificación de Votante contiene información relacionada con su registración en el archivo del Departamento de Elecciones del Condado Maricopa. Si la información en ésta tarjeta de identificación de votante está incorrecta, por favor llame al Departamento de Elecciones al (602) 506-1511 ó TDD (602) 506-2348.

Aproximadamente diez días antes de cada elección, usted recibirá una boleta de muestra indicando su lugar de votación. Examine el panel de correo en su boleta de muestra o visite el sitio electrónico ([www.recorder.maricopa.gov](http://www.recorder.maricopa.gov)) para localizar su lugar de votación.

Hay oficiales de elecciones disponibles para ayudar a los votantes con traducciones, instrucciones sobre el proceso y con el aspecto físico de la votación. Para información sobre ayuda para votar o como obtener una Boleta Temprana, favor de llamar al (602) 506-1511 o (602) 506-2348 (TDD).

### IDENTIFICATION AT THE POLLS

Election day you must present one form of identification from List # 1 or two different forms of identification from List # 2.

#### List # 1 - Sufficient Photo ID including name and address

- Valid Arizona driver license or non-operating identification
- Tribal enrollment card or other form of tribal identification
- Valid United States federal, state, or local government issued identification

#### List # 2 - Sufficient ID without photograph bearing name and address

- Utility bill of the elector that is dated within ninety days of the date of the election
- Bank or credit union statement that is dated within 90 days of the date of the election
- Valid Arizona Vehicle Registration
- Indian census card
- Property tax statement of the elector's residence

### IDENTIFICACIÓN EN LAS URNAS

El día de la Elección usted debe presentar una forma de identificación de la Lista # 1 o dos formas diferentes de identificación de la Lista # 2.

#### Lista # 1 - Suficiente ID de Foto incluyendo nombre y dirección

- Licencia válida de conducir o identificación del Estado de Arizona.
- Tarjeta de inscripción tribal u otra forma de identificación tribal
- Identificación válida emitida por el gobierno federal, estatal o local de los Estados Unidos.

#### Lista # 2 - Suficiente ID sin foto con nombre y dirección

- Cuenta de servicios públicos del elector con fecha dentro de noventa días de la fecha de la elección
- Estado de cuenta bancaria o unión de crédito con fecha dentro de 90 días de la fecha de la elección
- Registración Válida de Vehículo de Arizona
- Tarjeta de censo Indígena
- Declaración de impuestos sobre la propiedad de la residencia del elector
- Tarieta de inscripción tribal u otra forma de identificación tribal

## IDENTIFICATION AT THE POLLS

Election day you must present one form of identification from List # 1 or two different forms of identification from List # 2.

### List # 1 - Sufficient Photo ID including name and address

- Valid Arizona driver license or non-operating identification
- Tribal enrollment card or other form of tribal identification
- Valid United States federal, state, or local government issued identification

### List # 2 - Sufficient ID without photograph bearing name and address

- Utility bill of the elector that is dated within ninety days of the date of the election
- Bank or credit union statement that is dated within 90 days of the date of the election
- Valid Arizona Vehicle Registration
- Indian census card
- Property tax statement of the elector's residence
- Tribal enrollment card or other form of tribal identification
- Vehicle Insurance card
- Valid United States federal, state, or local government issued identification
- Voter Registration Card / Recorder's Certification
- Any "Official Election Material" mailing bearing your name and address

## IDENTIFICACIÓN EN LAS URNAS

El día de la Elección usted debe presentar una forma de identificación de la Lista # 1 o dos formas diferentes de identificación de la Lista # 2.

### Lista # 1 - Suficiente ID de Foto incluyendo nombre y dirección

- Licencia válida de conducir o identificación del Estado de Arizona.
- Tarjeta de inscripción tribal u otra forma de identificación tribal
- Identificación válida emitida por el gobierno federal, estatal o local de los Estados Unidos.

### Lista # 2 - Suficiente ID sin foto con nombre y dirección

- Cuenta de servicios públicos del elector con fecha dentro de noventa días de la fecha de la elección
- Estado de cuenta bancaria o unión de crédito con fecha dentro de 90 días de la fecha de la elección
- Registración Válida de Vehículo de Arizona
- Tarjeta de censo Indígena
- Declaración de impuestos sobre la propiedad de la residencia del elector
- Tarjeta de inscripción tribal u otra forma de identificación tribal
- Tarjeta de seguro de vehículo
- Identificación válida emitida por el gobierno federal, estatal o local de los Estados Unidos
- Tarjeta de Registro de Votante / Certificación de Registro
- Cualquier "Material Oficial de Elección" enviado por correo que tenga su nombre y dirección

## Interested in earning extra cash?

### POLLING PLACE WORKERS NEEDED!!!

Contact us at (602) 506-1511  
or visit our web site at  
[www.recorder.maricopa.gov](http://www.recorder.maricopa.gov)  
for more information.

## ¿Interesado en la ganancia dinero adicional?

### TRABAJADORES DEL LUGAR DE VOTACIÓN NECESITADOS !!!

llamamos en (602) 506-1511  
o visitar al sitio electrónico  
[www.recorder.maricopa.gov](http://www.recorder.maricopa.gov)  
para más información.

You may mail in separate envelope, if preferred.

El votante puede enviar en sobre separado, si prefiere.



NO POSTAGE  
NECESSARY  
IF MAILED  
IN THE  
UNITED STATES

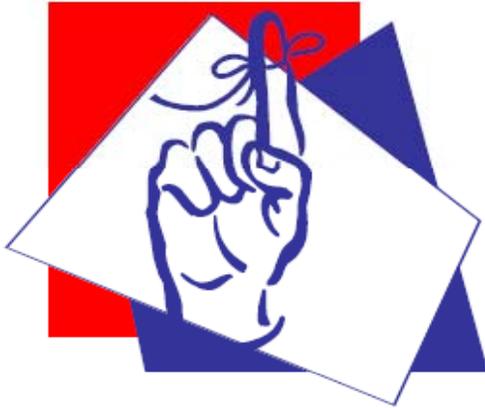
## BUSINESS REPLY MAIL

FIRST-CLASS MAIL PERMIT NO. 1825 PHOENIX, AZ

POSTAGE WILL BE PAID BY ADDRESSEE

MARICOPA COUNTY ELECTIONS DEPT  
PO BOX 52130  
PHOENIX AZ 85072-2130

100% delivery point bar code



**DON'T FORGET**  
to bring your identification  
with you to vote on  
Election day!

**NO OLVIDE**  
traer su identificación  
con usted para votar el día  
de la Elección!

See reverse side for valid forms of identification.  
Vea el reverso para las formas válidas de identificación.



**VOTER IDENTIFICATION CARD**

Maricopa County, Arizona  
Helen Purcell, Recorder

ID: 1234567 Party: REP Issue Date: 06/01/2006  
DOR: 01/01/1990

VOTER'S COMPLETE NAME  
VOTER'S RESIDENCE ADDRESS  
CITY STATE ZIP

PRC: 0435 LAS BRISAS  
CITY: P1 CON: 3 LEG: 4 SUP: 4 JP: 11  
ELEM SCHOOL DIST: 97 HIGH SCHOOL DIST: 97

- Keep this Voter ID Card and destroy any previously mailed cards -  
- Retenga ésta Tarjeta de Identificación y destruya todas las que se le hayan enviado previamente -

MARICOPA COUNTY  
RECORDER ELECTIONS  
111 S 3RD AVE STE 102  
PHOENIX AZ 85003-2294

RETURN SERVICE REQUESTED



NONPROFIT  
ORG  
U.S. POSTAGE  
PAID  
PHOENIX, AZ  
PERMIT NO. 3615

1234567



RUN DATE

**IF VOTER DOES NOT RESIDE - RETURN TO SENDER  
SI EL VOTANTE NO RESIDE - REGRESELO AL ENVIADOR**

100% delivery point bar code  
\*\*\*\*\*AUTO\*\*5-DIGIT #####  
VOTER'S COMPLETE NAME  
VOTER'S MAILING ADDRESS  
CITY STATE ZIP

**X** If the box is marked, you are **ALREADY** on the "Permanent Early Voting List" - **Do not return card**  
Caja está marcada, usted **YA** está en la "Lista Permanente de Votación Temprana" - **No regrese la tarjeta**

|   |   |   |                       |
|---|---|---|-----------------------|
| NAME:<br>NOMBRE:                              | <u>VOTER'S COMPLETE NAME</u>                              | DATE OF BIRTH:<br>FECHA DE NACIMIENTO:  | Required<br>Requerido |
| RESIDENCE ADDRESS:<br>DIRECCION DE DOMICILIO: | <u>VOTER'S RESIDENCE ADDRESS</u><br><u>CITY STATE ZIP</u> |   | 1234567               |
| MAILING ADDRESS:<br>DIRECCION PARA ENVIAR:    | <u>VOTER'S MAILING ADDRESS</u><br><u>CITY STATE ZIP</u>   |  |                       |

**BALLOT LANGUAGE PREFERENCE / PREFERENCIA DE IDIOMA DE LA BOLETA**

ENGLISH / INGLÉS     SPANISH / ESPAÑOL     TOHONO O'ODHAM

For "Alternate Format" Information (e.g. Braille, Large Print, etc.), call 602-506-1511  
Para información de "Formato Alterno" (e.g. Braille, Letra Grande, etc.), llame al 602-506-1511

PROVIDE DATE OF BIRTH, BALLOT LANGUAGE, SIGNATURE & RETURN TO BE ADDED TO THE PERMANENT LIST

PROPORCIONE LA FECHA DE NACIMIENTO, IDIOMA DE LA BOLETA, FIRMA y DEVUELVA PARA SER AGREGADO(A) A LA LISTA PERMANENTE

**SIGNATURE IS REQUIRED / SU FIRMA ES REQUERIDA**

**X**

**You may mail this card in a separate sealed envelope, if preferred.**  
**Puede enviar ésta tarjeta en un sobre separado sellado, si prefiere.**

**IMPORTANT ELECTION DATES**  
**FECHAS IMPORTANTES DE ELECCIÓN**

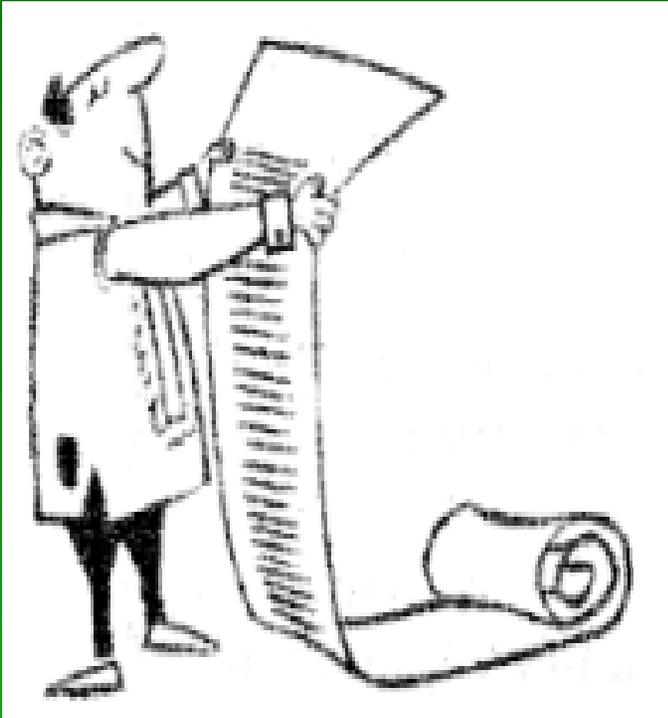
March 11, 2008 / 11 de Marzo, 2008  
May 20, 2008 / 20 de Mayo, 2008  
September 2, 2008 / 2 de Septiembre, 2008  
November 4, 2008 / 4 de Noviembre, 2008

Want to be added to the "Permanent Early Voting List" in order to **automatically** receive an early ballot by mail without having to request each time for each election?

**Then complete and return this card...**

¿Desea ser agregado(a) a la "Lista Permanente de Votación Temprana" para recibir **automaticamente** una boleta de votación temprana por correo sin tener que solicitarla cada vez para cada elección?

**Entonces complete y devuelva ésta tarjeta...**



# Folleto de Formato Alternativo: Inglés



Maricopa Co. Election Department offers alternative formats to voters upon request:

Audio CD or Tape:

- ★ Publicity Pamphlets
- ★ Voter Information

Braille & Large Print:

- ★ Publicity Pamphlets
- ★ Voter Information
- ★ Ballots

Ballots can be mailed to you and voted at home or delivered to your polling place on Election Day.



Early Ballots can be requested up until the Friday one week before Election Day. Voters may also request to be on a permanent list to be mailed a ballot for each election you are eligible for.

Voted ballots must be returned to MCED by 7 PM Election Night.

**Need assistance casting your ballot & have no one to ask?**

Contact us to find out how we can help you.

**602-506-1511**  
**602-506-2348 TDD**



## Alternative Format Voter Information



**Call:**

**602-506-1511**

**602-506-2348**

**(TDD)**

**Log on:**

[www.recorder.maricopa.gov](http://www.recorder.maricopa.gov)

**Or Email:**

[tpatrick@risc.maricopa.gov](mailto:tpatrick@risc.maricopa.gov)





## **ID Needed to Vote at the Polls:**

If your ID & Voter Registration addresses match, you will vote a Standard Ballot; if they don't match, you can vote a Provisional Ballot

### ***EITHER***

#### **1 valid form of *PHOTO* ID off **LIST 1**:**

- ★ AZ driver license
- ★ AZ non-operating Identification
- ★ Tribal Identification
- ★ United States federal, state, or local government issued identification

***OR***



#### **2 valid forms of *NON-PHOTO* ID off **LIST 2**:**

- ★ Utility Bill(s) (list available online)
- ★ Bank or credit union statement
- ★ AZ vehicle registration or insurance card
- ★ Tribal ID
- ★ Property tax statement
- ★ Voter ID card
- ★ Any "Official Election Material" mailing bearing your name & address (i.e. Sample ballot).



Every polling place now has a touch-screen voting machine with both Large Print & Audio voting.

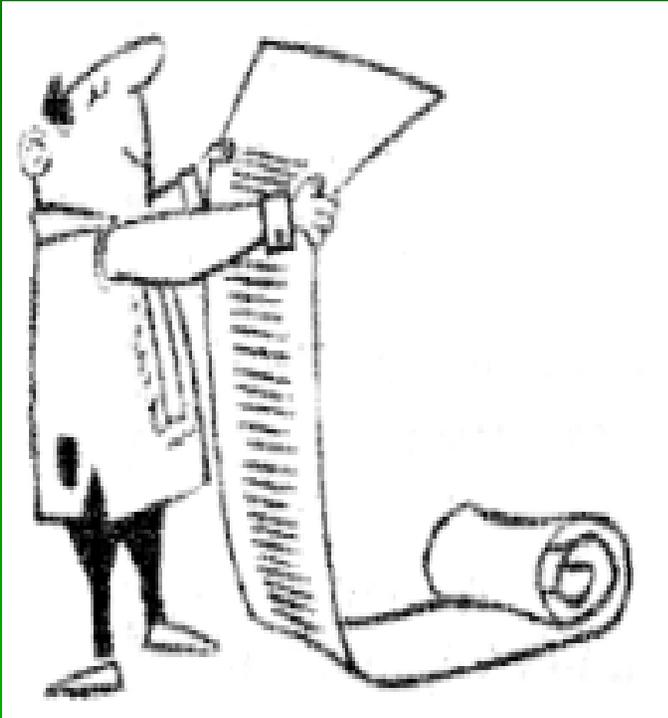
Pollworkers are also there to assist you.

Polls are open from 6:00 AM – 7:00 PM

To locate your polling place call 602-506-1511 or log on to

[www.recorder.maricopa.gov](http://www.recorder.maricopa.gov)





# Folleto de Formato Alternativo: Español



El Dept. de Elecciones del Condado Maricopa ofrece formatos alternativos a petición del votante:

Audio CD o Cassette:

- ★ Folletos de Publicidad
- ★ Información al Votante

Braille & Letra Grande:

- ★ Folletos de Publicidad
- ★ Información al Votante
- ★ Boletas

Las Boletas pueden ser enviadas a usted y votadas en casa o llevadas a su lugar de votación el Día de Elección.



Las Boletas tempranas se pueden solicitar hasta el Viernes una semana antes del día de Elección. Los Votantes también pueden solicitar estar en una lista permanente para que se les envíe una boleta para cada elección para la que sean elegibles. Las boletas votadas tienen que ser regresadas a MCDE para las 7 PM la Noche de la Elección.

*Necesita ayuda para votar su boleta y no hay a quién preguntar?*

Llámenos para saber como podemos ayudarle.

**602-506-1511**  
**602-506-2348 (TDD)**



## **Información al Votante sobre Formato Alternativo**



**Llame:**

**602-506-1511**  
**602-506-2348**  
**(TDD)**

**Entre a:**

[www.recorder.maricopa.gov](http://www.recorder.maricopa.gov)

**O Email:**

[lramos@risc.maricopa.gov](mailto:lramos@risc.maricopa.gov)





## **ID Necesaria para votar en las urnas:**

Si la dirección en su ID y su forma de registro coinciden, usted votará una Boleta Estándar; si no coinciden, usted puede votar una Boleta Provisional

**YA SEA**

## **1 forma válida de ID con FOTO de la LISTA 1:**

- ★ Licencia de Manejo de AZ
- ★ Identificación de AZ
- ★ Identificación Tribal
- ★ Identificación expedida por el obierno federal, estatal o local de Estados Unidos

o



## **2 formas válidas de ID SIN FOTO de la LISTA 2:**

- ★ Recibo de Utilidades (lista (disponible en línea)
- ★ Estado de cuenta de banco o unión de crédito
- ★ Registro de vehículo de AZ o tarjeta de seguro
- ★ ID Tribal
- ★ Declaración de impuestos de propiedad
- ★ Tarjeta de Votante
- ★ Material "Oficial de Elección" por correo que muestre su nombre & dirección (i.e. Boleta de muestra).



Cada lugar de votación ahora tiene máquinas de toque de pantalla para votar en los dos Letra Grande y Audio.

Oficiales de Elección también están ahí para ayudar.

Las urnas abren de 6:00 AM – 7:00 PM

Para localizar su lugar de votación llame al 602-506-1511 o entre a [www.recorder.maricopa.gov](http://www.recorder.maricopa.gov).



# Resultado Potencial



- Aumento en la Participación
- Menos personas en fila en las urnas el día de Elección
- No más confusión con las listas permanentes de la Ciudad & votantes pensando que el condado les ha enviado una boleta
- Partidos políticos & campañas ya no duplicarán el trabajo del condado enviando múltiples solicitudes

# Resultado Potencial



- Los votantes que usan formatos alternativos recibirán automáticamente la boleta con el formato de su selección (Braille, Letra Grande, etc.) sin ningún esfuerzo adicional de su parte.
- Todos los envíos serán utilizados para cumplir con los requisitos de la NVRA (Ley Nacional de Inscripción de Votante—aka Votante Motor) para mantener una lista exacta de inscripción.